

賑災基金二零二三至二四年度報告

引言

本報告載述二零二三至二四年度賑災基金的工作。

賑災基金

2. 賑災基金（下稱「基金」）於一九九三年十二月一日根據《公共財政條例》設立，用以提供一個現成的機制，以便當香港境外地方發生災難時，香港可以迅速回應國際間的人道援助要求。香港特別行政區政府（下稱「特區政府」）會視乎救援撥款的需求以及基金的結餘和承擔額，在每個財政年度開始和年內有需要時對基金作出補足。

3. 一如其他根據《公共財政條例》而設立的基金，財政司司長獲委任為基金的管理人。財政司司長進一步授權行政署長負責管理基金的工作，包括批准每筆不超過 800 萬元的賑災撥款。撥款額如超出 800 萬元，便須取得立法會財務委員會的同意。審計署每年會就基金的帳目進行審計，經審計的帳目會提交立法會省覽^[1]。

4. 所有賑災撥款是按賑災基金諮詢委員會（下稱「委員會」）的建議而發放的。委員會主席由政務司司長出任，成員包括官守和非官守人士，其職權範圍包括就基金發放賑災撥款的政策和運作方式，以及撥款予個別機構的金額提供意見，並監察有關撥款的使用情況。委員會

附件 A 二零二三至二四年度成員名單載於附件 A。

[1] 審計署署長每年會向立法會提交特區政府帳目審計結果報告書，基金的帳目也包括在該報告書內。

二零二三至二四年度的工作

審批撥款申請

5. 委員會按照一套既定撥款準則和條件，以公平和客觀的方式

附件 B 審批撥款申請。有關準則及條件載於附件 B。在二零二三至二四年度，委員會共接獲 32 份^[2]由救援機構提交的撥款申請，其中 31 份獲得批准，一份由機構自行撤回。在報告期內，委員會批出撥款合共 1 億 3,885.1 萬元供 16 間機構在八個地區進行賑災計劃，估計受惠人數大約為 67 萬人。此外，就二零二三年的內地水災及地震兩次大型天災，特區政府及委員會均迅速作出回應。為求令災民早日得到適切援助，特區政府經諮詢委員會後，首次原則上批准機構的撥款申請，包括就內地水災於二零二三年八月十四日原則上批出共約 6,500 萬元予九間機構，及就內地地震於二零二三年十二月二十二日原則上批出共約 3,300 萬元予五間機構進行賑濟災民項目。其後再有其他機構就這兩次天災申請撥款，賑災基金最終共撥款約 1 億 1,400 萬元予 16 間不同機構進行 21 個賑災項目^[3]，共約 58 萬名災民受惠。

6. 至於二零二三至二四年度 16 間成功申請撥款的機構中，國際

附件 C 培幼會（香港）的項目總數最多，共六個項目。香港世界宣明會則獲撥款的撥款總額最多，撥款總額為 1,854.9 萬元。各項獲撥款的賑災計劃、相關相片及統計數字載於附件 C。兩份經「快速審批撥款申請機制」（下稱「快速機制」）提交的申請平均處理時間為兩個工作天，其餘 29 份申請的平均處理時間為九個工作天，分別少於三個和 12 個工作天的目標時間（即由接獲申請機構提交所有資料起計至通知結果當日所需的時間）。

^[2] 當中包括兩份經「快速審批撥款申請機制」提交的撥款申請，分別為賑濟中國甘肅青海地震災民（一份）及菲律賓風災災民（一份）。

^[3] 包括三個於二零二四至二五年度獲批撥款的賑災項目。

監察撥款用途

7. 委員會繼續以下列措施監察撥款的使用情況：

- (a) 要求救援機構為賑災計劃訂定時間表，包括預計開始及完成計劃的日期，並在有關日期起計一個月內，向委員會秘書處（下稱「秘書處」）匯報計劃的關鍵進展；
- (b) 如救援機構曾按授權對經審批的賑災計劃進行有限度的微調修訂^[4]，必須在執行有關變動後一個月內通知委員會；
- (c) 除上文第(b)項的微調修訂外，如有迹象顯示賑災計劃偏離委員會批准的目標（例如時間表、賑災地點及救援物資種類），救援機構須事先徵得委員會同意有關修訂；
- (d) 救援機構於每次採購程序須取得不少於三個報價記錄，以確保適當運用撥款採購救援物資，有關程序亦須公平和公開；
- (e) 救援機構用於支付賑災計劃間接費用或其他行政開支的款項，不得多於撥款的 5%或總開支的 5%，以較少者為準。這些開支不得用以資助機構的日常運作；
- (f) 救援機構須清楚展示救援物資由「香港特別行政區政府資助」或「香港特別行政區政府賑災基金資助」，並在評估報告內提供照片，證明已妥為遵守有關規定；
- (g) 救援機構在賑災計劃完成後六個月內，須提交評估報告及經審核帳目。評估報告應就有關計劃的目標（包括受惠人數和緊急救援所需時間等）作出全面檢討。秘書處在審閱評估報告及經審核帳目後會向委員會傳閱，審計署在進行周年審計

^[4] 在撥款總額不變及總受惠人數不減少的情況下，救援機構可按授權自行微調修訂（包括增加或重新調配）受惠人數、救援物資數量及個別項目的預算支出。受惠人數及物資數量的變動上限為原來數目的 20%，至於涉及個別項目的預算支出的修訂，則不設上限。

工作時亦會審閱有關報告及帳目，以確保賑災計劃符合撥款的規定；

- (h) 申請撥款的救援機構須提交資料，確認已訂立行為守則、紀律程序、招聘審查及舉報制度，以預防及妥善處理員工的失當行為。如發生不利於受惠災民及基金的事件，包括性騷擾或剝削、虐待、欺詐及不當使用基金撥款等個案，機構須於獲悉事件後兩星期內向秘書處簡報，包括事件的性質及已採取的行動；及
- (i) 如有救援機構嚴重違反撥款條件，機構除了解釋有關情況外，亦必須提交具體改善建議（例如檢討機構執行賑災計劃的程序和監察工作）。秘書處會按個別情況提出建議，供委員會考慮是否需要作進一步行動；在處理該機構日後的撥款申請時，秘書處亦會按該機構過去三個財政年度違反撥款條件的記錄提出建議，供委員會一併考慮。

8. 為了加強市民大眾對基金監察撥款運用的了解和信心，委員會已把現行的撥款監察措施上載於賑災基金網頁，以增加有關機制的透明度，並方便公眾人士掌握有關資訊。

審批修訂計劃的申請

9. 在二零二三至二四年度，委員會共收到一宗主要修訂和 19 宗微調修訂申請，全部申請均在目標時間內予以處理。該宗主要修訂的處理時間為七個工作天，少於八個工作天的目標時間；而微調修訂的處理時間平均為兩個工作天，少於三個工作天的目標時間。鑑於有關修訂並不會影響撥款的指定用途，修訂的原因亦屬合理，因此全部獲得批准。同時，機構按授權自行處理的 11 宗微調修訂亦全部符合不超過 20% 上限的規定。

獲撥款機構提交的評估報告和經審核帳目

10. 秘書處已收悉及審閱 14 份救援機構在二零二三至二四年度就已完成賑災項目而已提交的評估報告和經審核帳目，並向委員會傳閱。已審閱的報告均已達到以下訂明目標^[5]而獲接納：

- (a) 撥款的用途 —— 所有撥款均用於獲批用途。救援機構亦已遵照規定，用於支付間接費用或其他行政開支的款項均不多於撥款或總開支的 5%（以較少者為準）。在該 14 項已完成審閱的賑災計劃中，8 項的撥款錄得剩餘數額合共約 358.7 萬元（佔有關項目總撥款額的 12.4%），並已退還基金。
- (b) 受惠人數 —— 就受惠人數而言，該 14 項已完成審閱的賑災計劃均已達標，並合共為大約 53 萬名災民（包括來自內地、印度、孟加拉、菲律賓、印尼和巴基斯坦受水災、風災及地震影響的災民）提供緊急援助。當中向受惠人士提供的救援物資主要包括食物（例如食米、食水、魚乾、罐頭食品、玉米粉、麵粉、即食麵、食用油、豆子及調味料等）、毛氈／棉被、地墊／睡墊、蚊帳、廚具、照明工具、淨水丸、衛生用品、家庭用品、衣服、搭建臨時居所的物料和工具，以及學習用品包等。
- (c) 適時完成計劃 —— 全部賑災計劃均按既定時間表完成^[6]。

審計署為基金進行周年審計工作，包括審閱基金帳目、運作，以及由救援機構所提交的評估報告。審計署在完成周年審計工作後，已就基金帳目向立法會提交獨立審計師報告，證明已審核及審計基金的財務報表，並表示基金的財務報表在各重大方面均按照《公共財政條例》（第 2 章）及《核數條例》（第 122 章）第 11 (1) 條擬備。

^[5] 包括在獲批撥款的準則和條件中訂明，但其後因情況有變而按照現行機制作出修訂的目標。

^[6] 包括隨後獲准修訂的目標完成日期。

檢視審批首次提交的撥款申請的情況

11. 在二零二三至二四年度，委員會檢視了有關審批機構首次提交的撥款申請的情況，同意在考慮這些新申請機構能否符合撥款準則內「救援機構應在過往從事類似的賑災服務和工作方面具有良好記錄」一項時，除了考慮申請機構自身的賑災服務和工作經驗，若申請機構能展示有足夠能力及聯繫網絡在當地推行賑災計劃（包括會與當地具相關賑災經驗的夥伴合作），亦可被視為符合相關撥款準則，並可獲考慮批准其撥款申請。

過去五個年度批出的撥款概況

12. 委員會由二零一九至二零年度到二零二三至二四年度接獲救援機構遞交的基金撥款申請累計有 104 份，當中有 101 份（即 97.12%）獲得批准，合共撥款 3 億 7,101.2 萬元，涉及 19 間機構。至於餘下的 3 份申請由機構自行撤回。上述撥款除惠及世界不同地方，包括內地、亞洲其他地區、非洲及拉丁美洲。獲委員會批准的計劃中，大部分為賑濟水災災民的計劃，其他災禍依次為風災、地震及旱災等。

賑災基金諮詢委員會

秘書處

2025 年 4 月

**Disaster Relief Fund Advisory Committee
Membership in 2023-24
2023-24 年度賑災基金諮詢委員會
成員名單**

Chairman 主席

Chief Secretary for Administration) *ex-officio*
政務司司長) 當然委任

Members 委員

Executive Council Members 行政會議成員

Dr the Honourable LAM Ching-choi, SBS, JP
林正財議員, SBS, JP

The Honourable Gary CHAN Hak-kan, SBS, JP
陳克勤議員, SBS, JP

Legislative Council Members 立法會成員

The Honourable LAM So-wai
林素蔚議員

The Honourable Edmund WONG Chun-sek
黃俊碩議員

Other Members 其他成員

Professor Emily CHAN Ying-yang, M.H.
陳英凝教授, M.H.

Mr Brian Davis LI Man-bun, BBS, JP
李民斌先生, BBS, JP

Secretary for Financial Services and the Treasury or representative) <i>ex-officio</i>
財經事務及庫務局局長或代表) 當然委任
Secretary for Labour and Welfare or representative) <i>ex-officio</i>
勞工及福利局局長或代表) 當然委任

Secretary 秘書

Chief Executive Officer (Administration)1 / Administration Wing
總行政主任(行政)1／行政署

賑災基金撥款準則
(2016 年 3 月)

I. 撥款範疇

- (1) 撥款應只限用於個別災禍¹的賑災工作，而非為解決持續的困難²。
- (2) 只有性質及災情均引起國際社會響應賑災的災禍，才應撥款進行救援。
- (3) 有關支援應僅限於在危急情況下所作出的緊急救助。

II. 評估建議

- (4) 撥款應基於下列情況批出 —
 - (a) 某政府或救援機構為其本國或有關地區向國際社會發出賑災呼籲；或
 - (b) 本港註冊的救援機構³為其現正進行或即將進行的賑災計劃而提出申請。在計劃完成後提出的撥款申請，不會獲得批准。
- (5) 呼籲或申請應基於人道立場提出。政治因素不會獲得考慮。
- (6) 呼籲或申請應獲得本港市民一定程度的支持。

¹ 包括自然災禍或非自然災禍，例如核／化學品設施發生爆炸或是造成重大損毀及人命傷亡的恐怖襲擊等。

² 例如難民問題、戰爭或災後復修／重建。

³ 該救援機構應是根據《稅務條例》(第 112 章) 第 88 條獲豁免繳稅的慈善機構。

- (7) 救援機構提交的任何申請，均應輔以建議書，概述賑災計劃的性質及規模、受惠人的數目和類別，以及所需撥款的金額。
- (8) 救援機構應在過往從事類似的賑災服務和工作方面，具有良好記錄。
- (9) 撥款金額應足以產生效用。
- (10) 倘若收到超過一份性質相似並為同一災禍賑災的申請，則應考慮可能受惠的人數、提供救援的速度，以及提供救援的性質。

III. 撥款條件

- (11) 個別撥款應以現金一筆過支付。
- (12) 撥款應給予有關政府或信譽良好的救援機構。
- (13) 最多只能動用撥款的 5% 支付間接費用或其他行政開支。其餘撥款應全數用於賑災服務及工作。
- (14) 有關的政府/救援機構須在指定期間內向香港特區政府提交評估報告及/或經審核的帳目(視何者適用而定)，說明撥款的用途。

DISASTER RELIEF FUND
GRANTS APPROVED IN 2023-24

賑災基金
2023-24年度批出款項

	Applicant 申請機構	Date of Approval 撥款日期	Beneficiaries 受惠人士	Nature of Programme 項目內容	Relief Areas 賑災地區	Grant Approved 批出款項 (\$million 百萬元) Rounded to two decimal places 約至小數點後兩個位
1	Save the Children Hong Kong 香港救助兒童會	21.4.2023	Earthquake victims 地震災民	Household & hygiene kits and dignity kits 家庭用品及衛生包和女性衛生包	Türkiye 土耳其	\$5.03
2	World Vision Hong Kong 香港世界宣明會	31.5.2023	Cyclone victims 風災災民	Food packs, household kits, hygiene kits and children food 糧食包、家庭用品包、衛生包和兒童食物	Malawi 馬拉維	\$4.40
3	Plan International Hong Kong 國際培幼會（香港）	31.5.2023	Cyclone victims 風災災民	Household & shelter kits, water kits and hygiene kits 家庭用品及臨時居所包、盛水物資包和衛生包	Malawi 馬拉維	\$3.00
4	Oxfam Hong Kong 樂施會	12.6.2023	Cyclone victims 風災災民	Hygiene kits and shelter kits 衛生包和臨時居所包	Malawi 馬拉維	\$2.36
5	Plan International Hong Kong 國際培幼會（香港）	24.7.2023	Cyclone victims 風災災民	Household kits, hygiene kits and shelter kits 家庭用品包、衛生包和臨時居所包	Myanmar 緬甸	\$2.95
6	Amity Foundation, Hong Kong 愛德基金會（香港）	10.8.2023	Typhoon victims 風災災民	Drinking water, rice, dried fish, canned food, beans, sugar and cooking oil 食水、食米、魚乾、罐頭食品、豆、糖及食用油	The Philippines 菲律賓	\$0.54
7	Plan International Hong Kong 國際培幼會（香港）	4.9.2023	Flood victims 水災災民	Household kits 家庭用品包	The Mainland of China - Jilin Province 中國內地 - 吉林省	\$3.30
8	Amity Foundation, Hong Kong 愛德基金會（香港）	4.9.2023	Flood victims 水災災民	Flour, rice, cooking oil and quilts 麵粉、食米、食用油及棉被	The Mainland of China - Hebei Province 中國內地 - 河北省	\$8.00
9	The HKFTU Disasters Relief Charity Fund 香港工會聯合會救災慈善基金	4.9.2023	Flood victims 水災災民	Quilts 棉被	The Mainland of China - Hebei Province 中國內地 - 河北省	\$5.00
10	Oxfam Hong Kong 樂施會	26.9.2023	Typhoon victims 風災災民	Hygiene kits, household kits and food kits 衛生包、家庭用品包及糧食包	The Philippines 菲律賓	\$4.13
11	Plan International Hong Kong 國際培幼會（香港）	27.9.2023	Flood victims 水災災民	Hygiene kits, water kits, household & shelter kits and kitchen kits 衛生包、盛水物資包、家庭用品及臨時居所包和廚具包	India 印度	\$4.69
12	World Vision Hong Kong 香港世界宣明會	16.10.2023	Flood victims 水災災民	Rice, flour, cooking oil and quilts 食米、麵粉、食用油及棉被	The Mainland of China - Jilin Province 中國內地 - 吉林省	\$6.08

	Applicant 申請機構	Date of Approval 撥款日期	Beneficiaries 受惠人士	Nature of Programme 項目內容	Relief Areas 賑災地區	Grant Approved 批出款項 (\$million 百萬元) <small>Rounded to two decimal places 約至小數點後兩個位</small>
13	Oxfam Hong Kong 樂施會	16.10.2023	Flood victims 水災災民	Cooking oil, rice and flour 食用油、食米及麵粉	The Mainland of China - Jilin Province 中國內地 - 吉林省	\$4.79
14	The Hong Kong Island Social Services Charitable Foundation 香港島各界社會服務基金會	7.11.2023	Flood victims 水災災民	Rice, cooking oil, quilts and cotton coats 食米、食用油、棉被及棉服	The Mainland of China - Hebei Province 中國內地 - 河北省	\$8.00
15	Federation of Hong Kong Beijing Organisations 香港北京社團總會	14.11.2023	Flood victims 水災災民	Rice, flour, cooking oil, quilts and bedding kits 食米、麵粉、食用油、棉被及床品包	The Mainland of China - Beijing 中國內地 - 北京市	\$8.00
16	Hong Kong CPPCC (Provincial) Members Association Foundation 港區省級政協委員聯誼會基金	20.11.2023	Flood victims 水災災民	Bedding items, household items, hygiene items, education items, rice, flour, cooking oil, water, down jackets and duvets 床上用品、家庭用品、衛生用品、學習用品、食米、麵粉、食用油、食水、羽絨服及羽絨被	The Mainland of China - Tianjin, Hebei Province, Jilin Province and Heilongjiang Province 中國內地 - 天津市、河北省、吉林省及黑龍江省	\$7.95
17	H.K. United Youth Exchange Foundation 香港青聯交流基金	4.12.2023	Flood victims 水災災民	Rice, cooking oil, flour, disinfection items, household items and hygiene items 食米、食用油、小麥粉、消毒用品、家庭用品及衛生用品	The Mainland of China - Beijing 中國內地 - 北京市	\$3.39
18	Hua Jing Youth Foundation 華菁會青年基金會	12.12.2023	Flood victims 水災災民	Food & household kits and education kits 食物及家庭用品包和學習用品包	The Mainland of China - Beijing, Tianjin and Hebei Province 中國內地 - 北京市、天津市及河北省	\$4.10
19	World Vision Hong Kong 香港世界宣明會	28.12.2023	Earthquake victims 地震災民	Food kits and hygiene kits 糧食包及衛生包	Afghanistan 阿富汗	\$5.47
20	Plan International Hong Kong 國際培幼會（香港）	5.1.2024	Earthquake victims 地震災民	Flour and cooking oil 麵粉及食用油	The Mainland of China - Gansu Province 中國內地 - 甘肅省	\$0.55
21	All-China Women's Federation Hong Kong Delegates Association Foundation 港區婦聯代表聯誼會基金	5.1.2024	Flood victims 水災災民	Household kits, hygiene & household kits and quilts 家庭衣物包、衛生及家庭用品包和棉被	The Mainland of China - Beijing, Hebei Province, Jilin Province and Heilongjiang Province 中國內地 - 北京市、河北省、吉林省及黑龍江省	\$8.00
22	Social Workers Across Borders 無國界社工	9.1.2024	Flood victims 水災災民	Quilts, psychosocial support kits and non-tangible relief support (volunteers training course) 絨毛被、社會心理支持溫暖包及實物以外災後支援（培訓志願者向災民提供心理支援服務）	The Mainland of China - Beijing 中國內地 - 北京市	\$0.44

	Applicant 申請機構	Date of Approval 撥款日期	Beneficiaries 受惠人士	Nature of Programme 項目內容	Relief Areas 賑災地區	Grant Approved 批出款項 (\$million 百萬元) <small>Rounded to two decimal places 約至小數點後兩個位</small>
23	Sowers Action 苗圃行動	5.2.2024	Earthquake victims 地震災民	Hygiene kits, tarpaulins, blankets, buckets and jugs 衛生包、防水帆布、毛氈、桶子及水瓶	Nepal 尼泊爾	\$0.67
24	Amity Foundation, Hong Kong 愛德基金會（香港）	7.2.2024	Earthquake victims 地震災民	Rice, flour and cooking oil 食米、麵粉及食用油	The Mainland of China - Gansu Province 中國內地 - 甘肅省	\$8.00
25	Oxfam Hong Kong 樂施會	7.2.2024	Earthquake victims 地震災民	Rice, flour, cooking oil and quilts 食米、麵粉、食用油及棉被	The Mainland of China - Qinghai Province 中國內地 - 青海省	\$5.99
26	The HKFTU Disasters Relief Charity Fund 香港工會聯合會救災慈善基金	7.2.2024	Earthquake victims 地震災民	Quilts and down jackets 棉被及羽絨服	The Mainland of China - Gansu Province 中國內地 - 甘肅省	\$6.00
27	The Y.Elites Foundation 香港菁英會基金	21.2.2024	Flood victims 水災災民	Food kits 糧食包	The Mainland of China - Jilin Province 中國內地 - 吉林省	\$5.96
28	Hong Kong Red Cross 香港紅十字會	23.2.2024	Earthquake victims 地震災民	Winterization kits and dignity kits 禦寒包及女性用品包	Afghanistan 阿富汗	\$4.41
29	World Vision Hong Kong 香港世界宣明會	8.3.2024	Earthquake victims 地震災民	Hygiene kits, winterization kits, dignity kits, stationery kits, learning materials kits and WASH facilities for temporary shelters 衛生包、禦寒包、女性用品包、學習用品包、 教材包及臨時洗手間	Nepal 尼泊爾	\$2.60
30	Plan International Hong Kong 國際培幼會（香港）	8.3.2024	Earthquake victims 地震災民	Hygiene kits, winterization kits, shelter tool kits, dignity & clothing kits, education kits and nutritional top-up 衛生包、禦寒包、臨時居所工具包、女性用品 及衣物包、學習用品包及糧食包	Nepal 尼泊爾	\$1.92
31	Save the Children Hong Kong 香港救助兒童會	26.3.2024	Earthquake victims 地震災民	Hygiene kits and education kits 衛生包及學習用品包	The Mainland of China - Gansu Province 中國內地 - 甘肅省	\$3.13
Note 註 Approved under the Fast-track Mechanism for Funding Applications 經快速審批撥款申請機制審批					Grand Total 總數	138.85

DISASTER RELIEF FUND
PHOTOGRAPHS OF PROGRAMMES APPROVED IN 2023-24
2023-24 年度獲撥款賑災計劃的相片

Earthquake in Türkiye 土耳其地震



Beneficiaries were using relief items, including dishwashing liquid, washing up bowl, scouring pad and laundry detergent, etc.

受惠災民使用獲派發的救援物資，包括洗潔精、洗碗盆、百潔布及洗衣液等。

Cyclone in Malawi 馬拉維風災



The cyclone victims were waiting in an orderly manner for the relief organisation to distribute relief items.

風災災民有秩序地等候救援機構派發救援物資。

Typhoon in the Philippines 菲律賓風災



The relief organisation briefed beneficiaries on the contents of the relief kit.

救援機構向受惠災民簡介救援物資包的內容。



As the affected area was remote and non-accessible by land-based transport, the relief organisation delivered the relief items by boats to the typhoon victims.
由於災區地點偏遠及陸路交通受阻，救援機構使用船隻派遞救援物資予風災災民。

Flooding in the Mainland of China 中國內地水災



The relief organisations displayed banners at the distribution sites showcasing that the relief programme were funded by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.
救援機構在救援物資派發地點展示橫額，展示賑災計劃由香港特別行政區政府資助。



With the education kits provided, children could receive proper psychosocial support through participating in learning and social activities.

Each kit contained exercise books, pencils, sharpener, eraser and backpack, etc.

學習用品包可讓兒童透過參與學習和社交活動獲得適當的心理社會支援。

學習用品包內有練習簿、鉛筆、鉛筆刨、橡皮及書包等物資。



Relief organisations verified the identity of beneficiaries before distributing relief items.

在派發救援物資前，救援機構為受惠災民核實身分。



The relief organisation conducted a training course for volunteers to provide social and psychological support services to the flood victims.

救援組織為當地義工舉辦培訓課程，為水災災民提供社會和心理支持服務。

Earthquake in the Mainland of China 中國內地地震



Lists of beneficiaries with distribution details were displayed on the notice board at the affected area before distribution, facilitating the distribution of relief items.
在派發救援物資前，受惠名單及物資分發詳情已張貼在災區的告示板上，
便利物資派發。



Staff of relief organisation visited the beneficiaries after distribution of relief items and collected their feedback on the relief items received.
救援機構職員在完成派發物資工作後回訪受惠災民，並收集災民對救援物資的意見。

Flooding in India 印度水災



The relief organisation displayed a relief item list at the distribution site,
enabling the beneficiaries to cross-check the content of relief kits.
救援機構在派發地點展示賑災物資清單，讓受惠災民核對物資包的內容。

Earthquake in Afghanistan 阿富汗地震



The relief organisation pre-allocated relief materials to facilitate collection by beneficiaries.
救援機構預先分配救援物資，以便受惠災民領取。

Earthquake in Nepal 尼泊爾地震



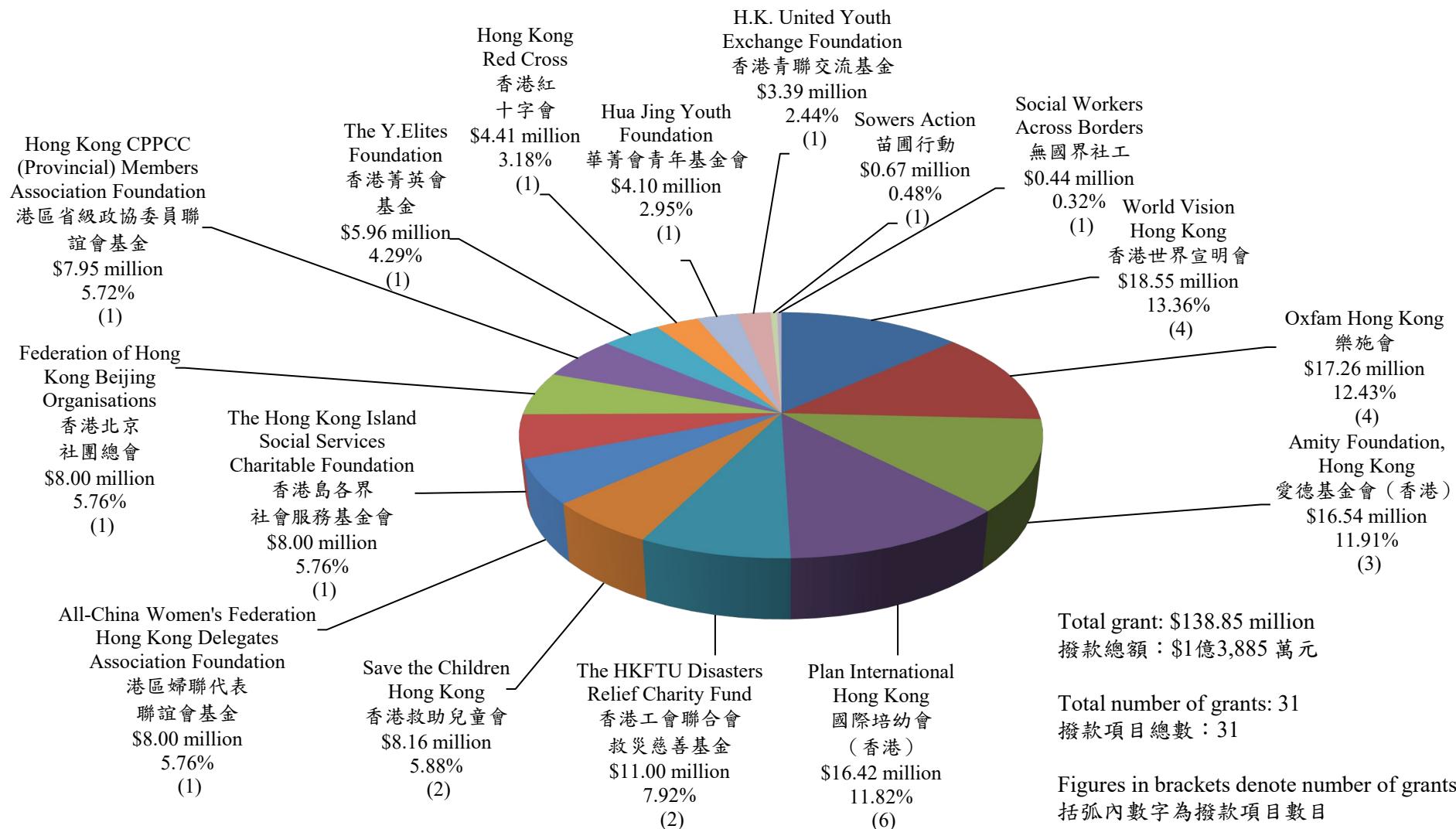
Beneficiaries received hygiene kit and food kit and were provided with WASH facilities for temporary shelters, etc.
受惠災民獲派發衛生包及糧食包，並獲提供臨時洗手間設施等。

DISASTER RELIEF FUND DISTRIBUTION OF GRANTS BY RECIPIENT IN 2023-24

Annex 附件 C(ii)

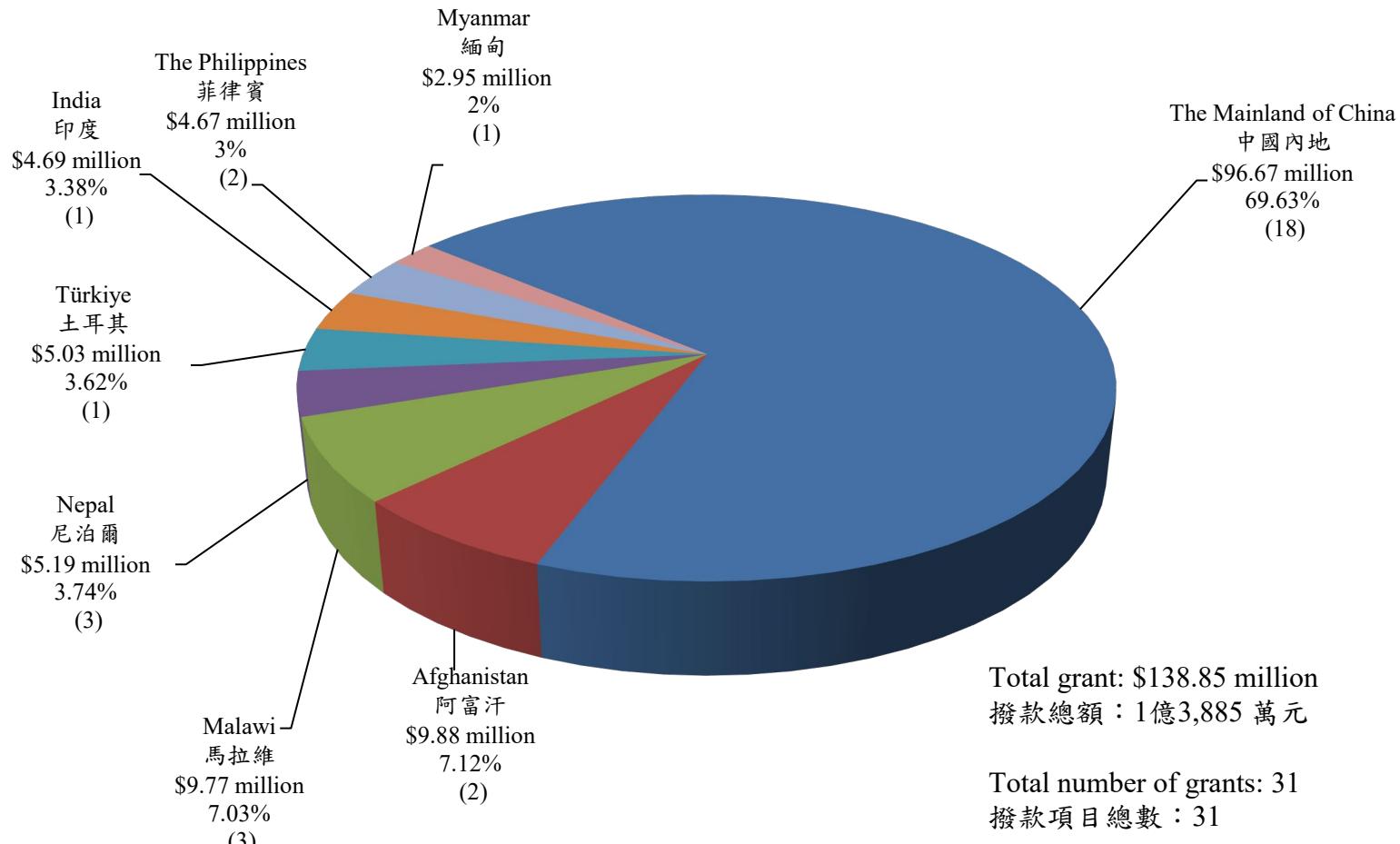
賑 災 基 金

2023-24年度按獲撥款機構劃分的撥款



DISASTER RELIEF FUND
DISTRIBUTION OF GRANTS BY GEOGRAPHICAL REGIONS IN 2023-24
賑災基金
2023-24年度接受助地區劃分的撥款

Annex 附件 C(iii)

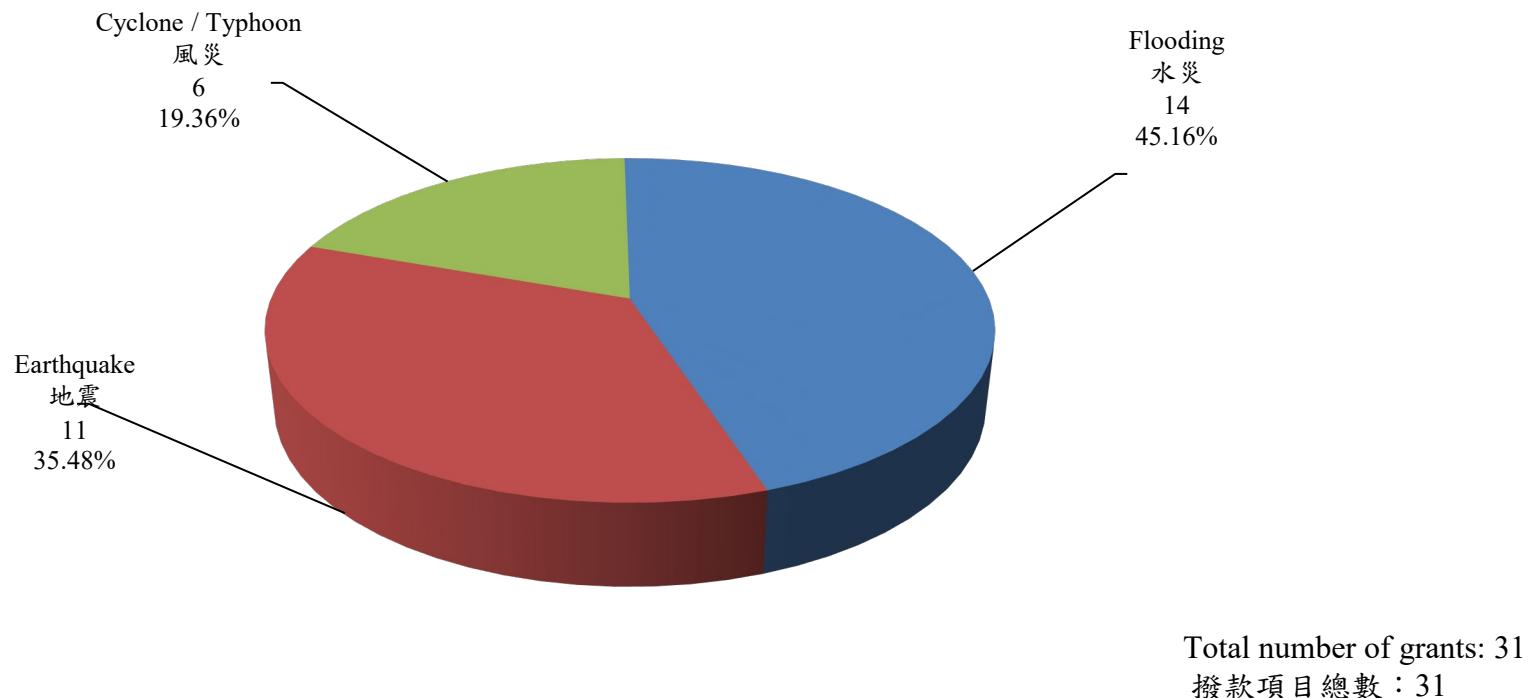


Total grant: \$138.85 million
 撥款總額：1億3,885 萬元

Total number of grants: 31
 撥款項目總數：31

Figures in brackets denote number of grants
 括弧內數字為撥款項目數目

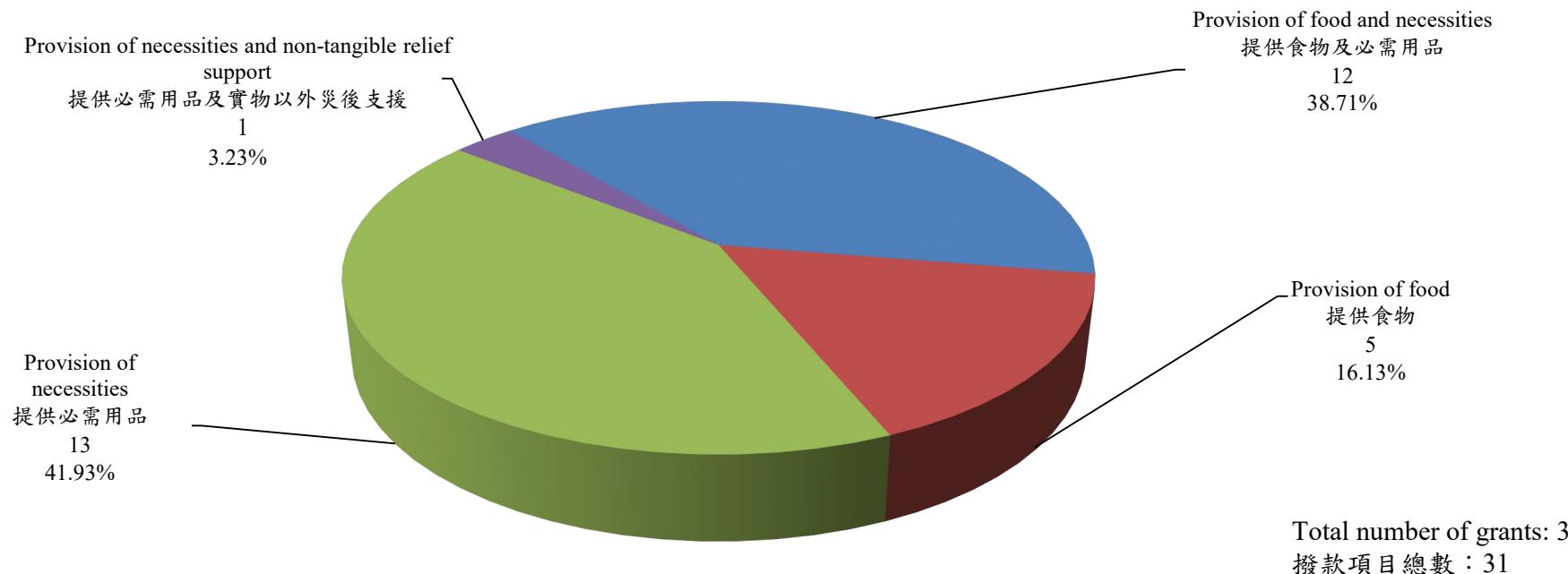
DISASTER RELIEF FUND
NUMBER OF PROGRAMMES APPROVED BY NATURE OF DISASTER IN 2023-24
賑災基金
2023-24年度按災禍類別劃分的撥款



DISASTER RELIEF FUND
NATURE OF PROGRAMMES APPROVED IN 2023-24

賑災基金

2023-24年度獲撥款賑災計劃的項目內容



Food items include rice, drinking water, flour, noodles, cooking oil, beans, dried fish, canned food, tea leaves, salt and sugar, etc.

食物包括食米、食水、麵粉、麵條、食用油、豆、魚乾、罐頭、茶葉、鹽及糖等。

Necessities include solar lamps, tarpaulins, ground sheets, mosquito nets, quilts, clothing, bedding items, hygiene items, household items, kitchen utensils, disinfection items, water purification items, teacher's kits, education kits, psychosocial support kits, as well as temporary shelter materials and tools, etc.

必需用品包括太陽能燈、防水帆布、地墊、蚊帳、棉被、衣服、寢具用品、衛生用品、家庭用品、廚具、消毒用品、淨水物資、教材包、學習用品包、心理支援包，以及搭建臨時居所的物料和工具等。

Non-tangible relief support include volunteers training course on providing psychosocial support to victims.

實物以外災後支援包括培訓志願者向災民提供心理支援服務。